



Assistenza Tecnica

After Sales Service

Service Apres Vente

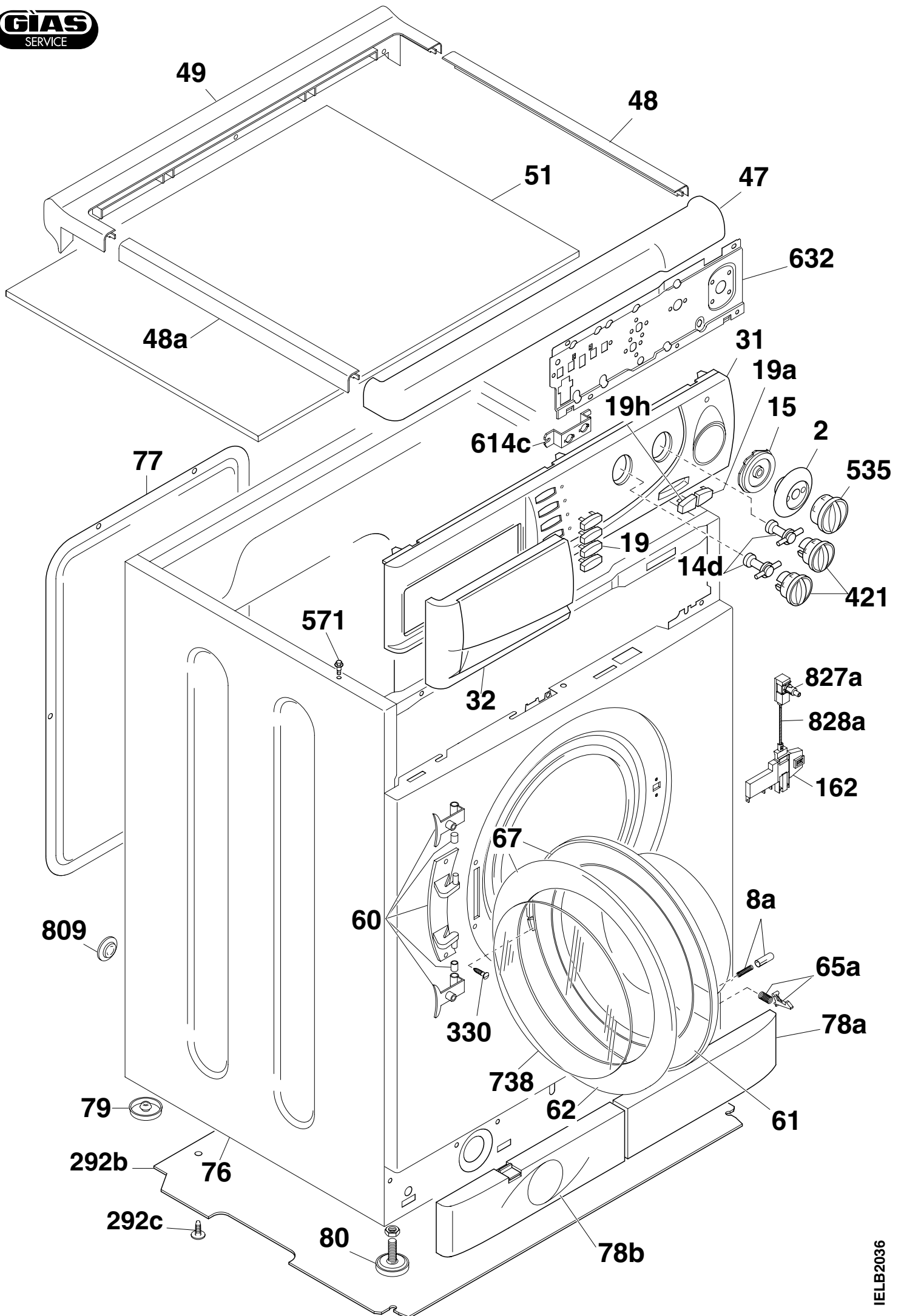
Kundendienst

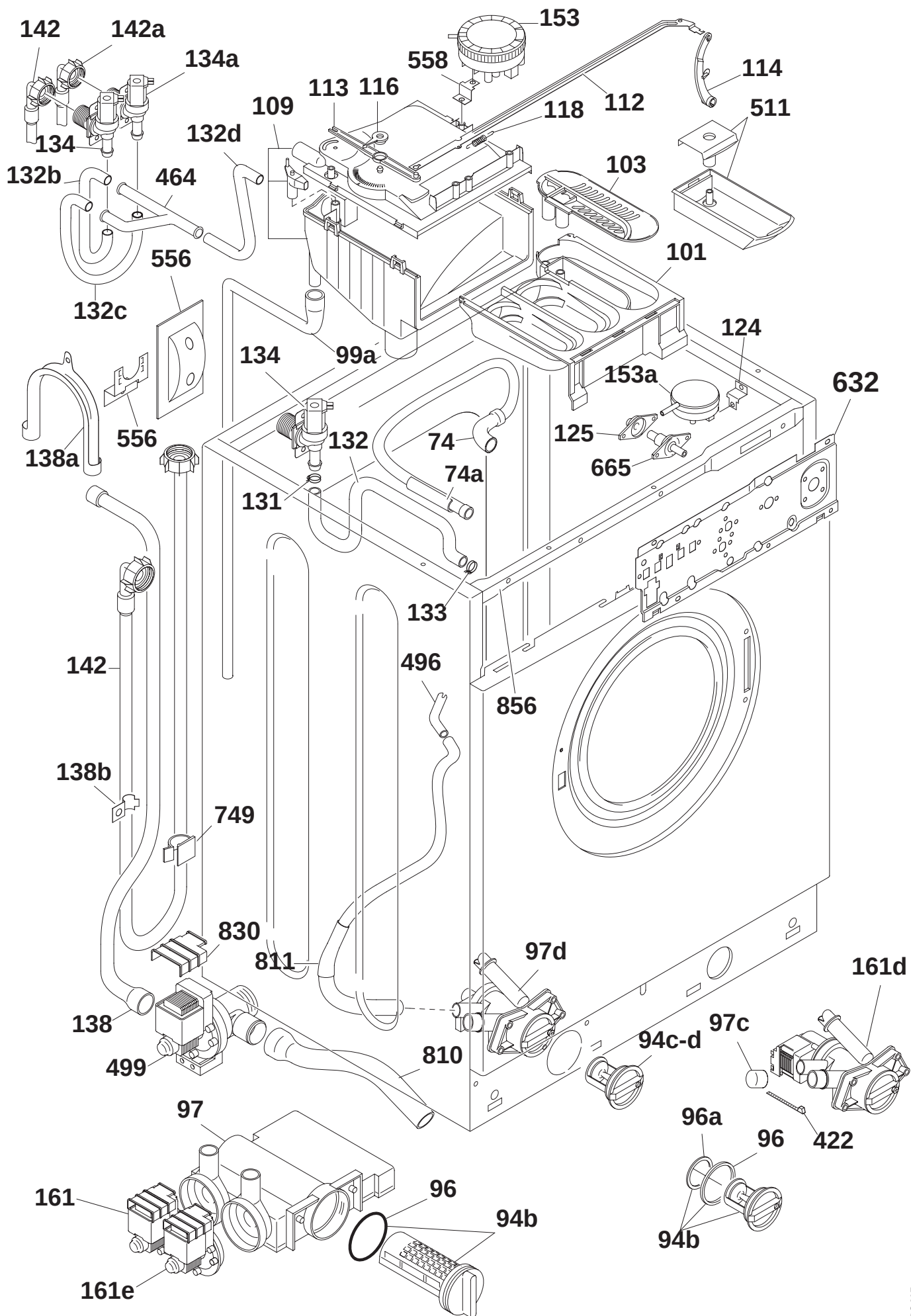
Servicio Post-Venta

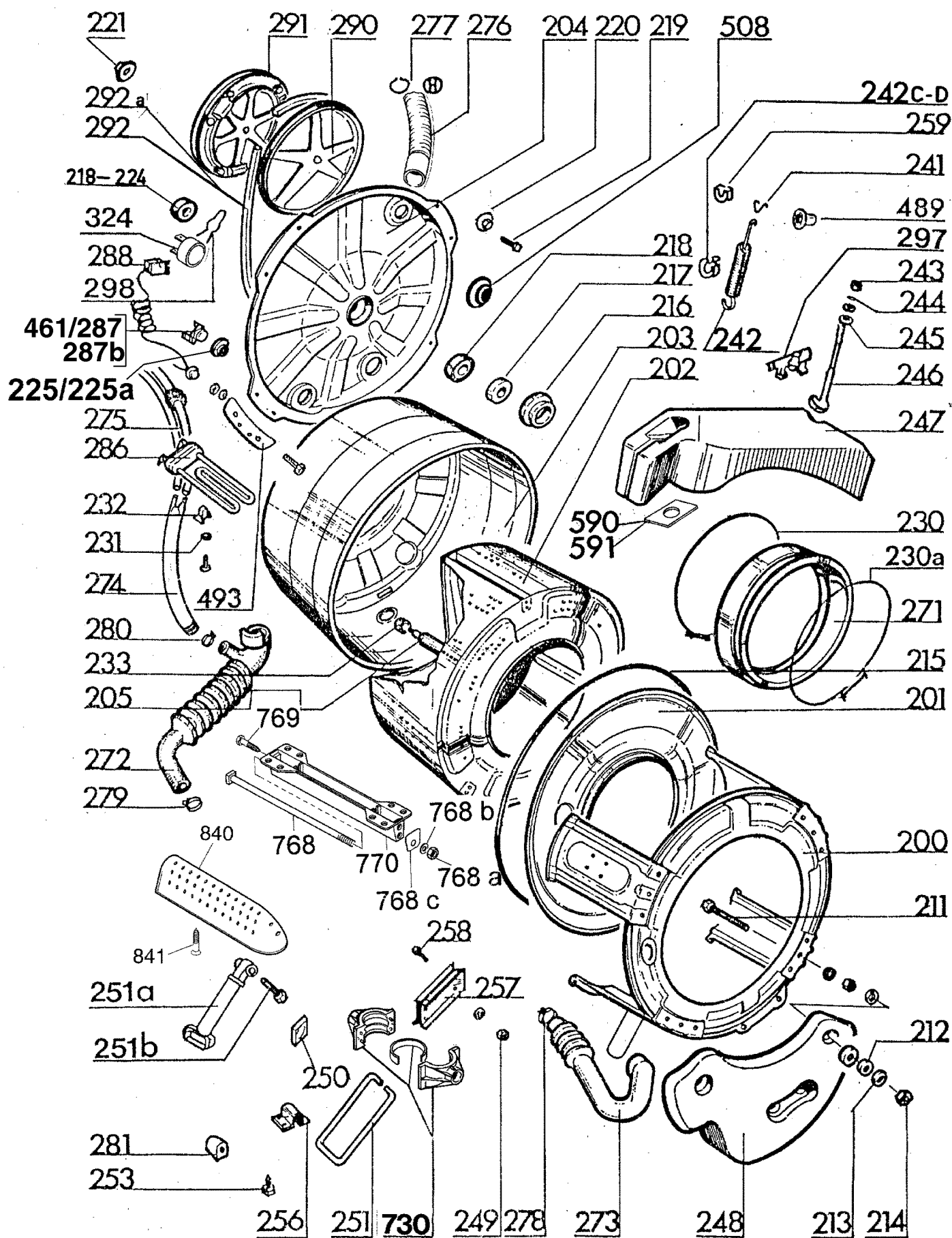
CANDY

31000061 HOLID.1001TL

Service Manual









Mod: 31000061 HOLID.1001TL 0220 (14/05/2002)

		Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
2	Programs disc	41001761		
8a	Buffer with spring service pack	91942582		
14d	Term-potenz.knobs support	91602132		
15	Cam disc	91602569		
19	Button	41001776		
19a	Button 0/1	41001775		
19h	Door opening button	41001774		
31	Control panel	41005351		
32	Dispenser drawer front	41001760		
47	Table top front frame	91602091		
48	R/H side frame	91601694		
48a	L/H side frame	91601695		
49	Top rear frame	91601681		
51	Work top	90489680		
60	Hinge	91944064		
61	Counter ring	90489572		
62	Door surround	91601646		
65	Door catch	90489593		
67	Glass door with frame	90489654		
77	Rear panel	90481367		
78a	Half kickplate R/H	91601696		
78b	Half kickplate L/H	91601697		
79	Rear foot	90481375		
80	Front foot	90488685		
94b	Filter knob with removable gasket	91940540		
94c	Filter knob with gasket	91941111		
96	Gasket	92606391		
96a	Gasket	92607639		
97c	Stopper x drain/recycle pump	91941774		
97d	Filt hous w/filter cartridge	91941772		
101	Dispenser drawer	91602941		

**Mod: 31000061 HOLID.1001TL 0220 (14/05/2002)**

		Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
103	Rack	91602943		
109	Dispenser bottom section assy	91671224		
112	Distribution connecting rod	92884212		
113	Lever	91602939		
114	Driving lever	41000950		
114a	Hose clip	92470061		
116	Cam	92621614		
118	Spring	92483148		
131	Hose clip	90249756		
132	Valve hose cold water	90482365		
138	Drain hose	92693373		
138a	Drain house elbow	92689587		
138b	Hose clamp	92895051		
142	Fill hose	92250869		
151a	Motorized selector 30 settings	91201338		
152f	Switch assy (Unipolar)	91201694		
153	Pressure switch	41004276	0314 (01/04/2003)	0314 (01/04/2003)
153	Pressure switch	41008985		
155	Indicator light	91209510		
157	Harness	41004286		
157h	12 Way connection	41004349		
161d	Drain/recycle pump complete	91941771		
162	Door safety device	90489300		
164	Anti jamming filter radio	91212795		
200	Front support panel	92793959		
201	Front flange	91800449		
202	Drum	91750615		
203	Tub	92787076		
204	Rear panel	92795061		
205	Drum shaft assy	92994862		
211	Bolt	92400589		

**Mod: 31000061 HOLID.1001TL 0220 (14/05/2002)**

		Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
212	Asbestos washer	92439512		
214	Selflocking nut	92427756		
215	Tub gasket	92605930		
217	Seal retainer	92445550		
218	Bearing	92440049		
219	Bolt	92417690		
220	Nut	92420314		
221	Nut	90319153		
224	Bearing	92440098		
225a	Gasket	92603968		
226	Shoch absorber bearing	92130418		
226a	Nut	90444282		
227	Motor stay bolt	92411891		
228a	Pulley bearing	92130129		
230	Tub gasket clip	91750457		
230a	Tub gasket clip	90488603		
232	Heater holder	92732445		
242a	R/H support spring	92484302		
242b	L/H support spring	92484310		
242c	R/H bush	92138551		
242d	L/H bush	92682178		
245	Asbestos washer	92438720		
246	Bolt	92411883		
246a	Bolt	92722701		
247	Upper balance weight	90482407		
248	Lower balance weight	90482555		
251	Shoch absorber spring	90451840		
256	Clamp	92851302		
259	Support	92673961		
271	Door gasket	90489153		
272	Discharge pipe	90421736		

**Mod: 31000061 HOLID.1001TL 0220 (14/05/2002)**

		Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
273	Fill pipe	90440397		
274	Pressure switch air chamber	92673847		
275	5x8 hose	92053396		
276	Steam hose	92604123		
277	Hose spring	90386137		
278	Hose clip	90249889		
279	Hose clip	92470285		
280	Hose clip	92470269		
281	Shock Absorder grommet	92606227		
286	Heater	90457730		
287m	NTC probe	92743616		
290	Drum pulley	90450511		
292	Drive belt	92130442		
292b	Bottom panel	90489155		
292c	Clips	92473636		
297	Support	92147958		
328c	Display board with LEDs	41000649		
330	Screw x hinge	92401538		
421	Knob	91601664		
422	Circlip	91941775		
473	Commutator motor	90489203		
479e	Electronic control 24K not programmed	41003582		
479h	Coreboard 24K programmed	49001271		
483a	Brush with brush holder	92126721		
487	Special bolt	92411875		
488	Rivet	92466655		
488a	Pulley rivet	92466705		
489	Rivet	92464460		
491	Mains cable	91200194		
493	Tub.fixing plaque	92882570		
494	Red window	91611509		



Mod: 31000061 HOLID.1001TL 0220 (14/05/2002)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
504	Tub stopper	92607761		
504a	Charge pipe stopper	90449307		
509	Potentiometer	91201367		
511a	Detergent measurer 32 minutes	91601212		
535	Knob handle	91601662		
547	Module protection	41003583		
547a	Module protection cover	91601843		
558	Support bracket	41000567		
571	Top sleeve	92730159		
590	Right counterweight prote	92139351		
614	Therm.press.push b. supp.	91601673		
614c	2 push button support	90489728		
617	Cont.tray fix. bracket	92730647		
618c	Unipolar NA+P.A. switch	90489688		
622	Stopper D.12	90415761		
630a	Stopper drain hose	90434853		
631	Stopper	90415951		
632	Control support plate	90489362		
672	Push botton guide	91601959		
730	Braking shells service pack	90415571		
734	Timer protection	91602473		
800	Nut with washer	92427517		
809	Cabinet hole stopper	90415753		
827a	Open button x door interlock	90489363		
828a	Cable door safety device	90489364		
828b	Tach.coil	91950881		
829	Metallic cover	91950899		
840	Drum paddle	91607697		
841	Drum paddle fixing screw	92419555		
856	Upper front crosspiece	90481151		
999	Wiring diagram	41000654		

CODICE CODE CODE CODE CODIGO	DENOMINAZIONE DESCRIPTION BESCHREINBUNG DENOMINACION	STOCK STOCK STOCK STOCK	COMPOSIZIONE COMPOSITION KOMPOSITION COMPOSICION	SCHEDA CUORE CORE BOARD
3998177.4	H 98 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998787.0	SHM 959 E S	30	+V3+V4+LS1	91201336
3100029.6	SHMP 1059 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998789.6	HM 850 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998788.8	HM 750 E S	30	+V3+V4+LS1	91201336
3998786.2	HM 958 E S	30	+V3+V4+LS1	91201336
3100029.5	HMP 1058 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998492.7	H 756 E	30	+V3+V4+LS1	91201336
3998785.4	HM 758 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3114200.3	HM 856 E	30	+V3+V4+LS1	91201336
3100029.4	HMP 856 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100029.3	HMP 756 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998178.2	H 741 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998199.8	H 740 E S	30	+V3+V4+LS1	91201336
3998176.6	H 77 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998197.2	H 78 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3114111.2	H 99 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100003.0	HOLIDAY 801 TL RU	03	+V3+V4+LS1	91201336
3108313.2	HOLIDAY 1000 TL	03-16-36	+V3+V4+LS1	91201336
3100006.1	HOLIDAY 1001 TL RU	03	+V3+V4+LS1	91201336
3100004.6	HOLIDAY 801 TL METAL	03-16-36	+V3+V4+LS1	91201336
3100005.3	LLBC 965 A EX	37	+V3+V4+LS1	41003726
3100013.9	LLBD 984 A	37	+V3+V4+LS1	41003726
3100018.5	H LADYSTEEL 1059 E SY	18	+V3+V4+LS1	41003726
3100019.5	H 4071 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100020.3	H 4065 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100020.5	HMP 5085 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100020.6	HM 5071 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100020.7	H 5065 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100038.6	FAM 120 S	01	+V3+V4+POT2+LS2	41003726
3100038.7	FAM 100 S	01	+V3+V4+POT2+LS2	41003726
3100038.8	FAM 80	01	+V3+V4+LS2	41003726
3100047.7	EWM 1201	31	+V3+V4+LS2	41003726
3100038.9	FAM 60	01	+V3+V4+LS2	41003726
3100045.9	HOLIDAY 1002 TL	03	+V3+V4+LS1	41003726
3100046.2	HOLIDAY 803 TL	16-36-84	+V3+V4+LS1	41003726
3100044.6	HS 33.88 E	16-36-84	+LS1	41003726
3100081.9	CSD 120 03 S	3-16-36	+V3+V4+POT2+LS1	41003726

3998198.0	H 88 E S	30	+V3+V4+LS1	41003726
3998799.5	LLOH ETERNA 906 A	37-38	+V3+V4+LS1	41003726
3998797.9	LLOH 946 A	37-38	+V3+V4+LS1	41003726
3998798.7	LLOH 1256 A	37-38	+V3+V4+LS1	91201336
3998122.0	H 68 E	30	+LS1	41003726
3998496.8	HC 666 E	30	+LS1	41003726
3112376.3	CSBL 100 SY	3-16-36	+V3+V4+LS1	41003726
3112377.1	CSBL 100 PL	16	+V3+V4+LS1	41003726
3112372.2	CSBL 75 SY	3-16-36	+V3+V4+LS1	41003726
3112373.0	CSBL 75 PL	16	+V3+V4+LS1	41003726
3112374.8	CSBL 85 SY	3-16-36	+V3+V4+LS1	41003726
3112375.5	CSBL 85 PL	16	+V3+V4+LS1	41003726
3108311.6	HOLIDAY 800 TL	3-16-36	+V3+V4+LS1	91201336
3108314.0	LLOH 33.8 A	37	+V3+V4+LS1	91201336
3100030.1	CSD 80 IT	01	+V3+V4+POT2+LS1	41003726
3100061.8	CSD 100 01	01	+V3+V4+POT2+LS1	41003726
3100035.0	CSD 85 IT	01	+V3+V4+POT2+LS1	41003726
3100035.4	H 108 ES	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100035.3	H 109 ES	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100039.1	SA 100 S	01	+V3+V4+POT2+LS2	41003726
3100039.2	SA 80	01	+V3+V4+LS2	41003726
3100043.2	Z 86 E	04	+V3+V4+LS2	41003726
3100045.5	KIT LS HMP 1059 E SS SKD	49	+V3+V4+LS1	41003726
3100046.3	HOLIDAY 1003 TL	16-39-40	+V3+V4+LS1	41003726
3100048.3	H 87 E	30	+V3+V4+LS1	41003726
3100055.1	WA 1410 AA	83	+V3+V4+LS2+ST3	41003726
3100078.4	CSD 85 03 S	3-16-36	+V3+V4+POT2+LS1	41003726
3100078.5	CSD 100 03 S	3-16-36	+V3+V4+POT2+LS1	41003726



VARIANTI SIGNIFICATIVE
SIGNIFICANT VARIATIONS
VARIATIONS SIGNIFICATIVES
BEZEICHNENDE VARIANTEN
VARIANTES SIGNIFICATIVAS

DATA-DATE-DATE
DATUM - FECHA

INDEX-INDEX-INDEX
ANZEIGER-INDEX

LAVATRICI - WASHINGMACHINES
MACHINES A LAVER-WASHMASCHINEN-LAVADORA

02.03.2001
03.09.2004

A00
A27

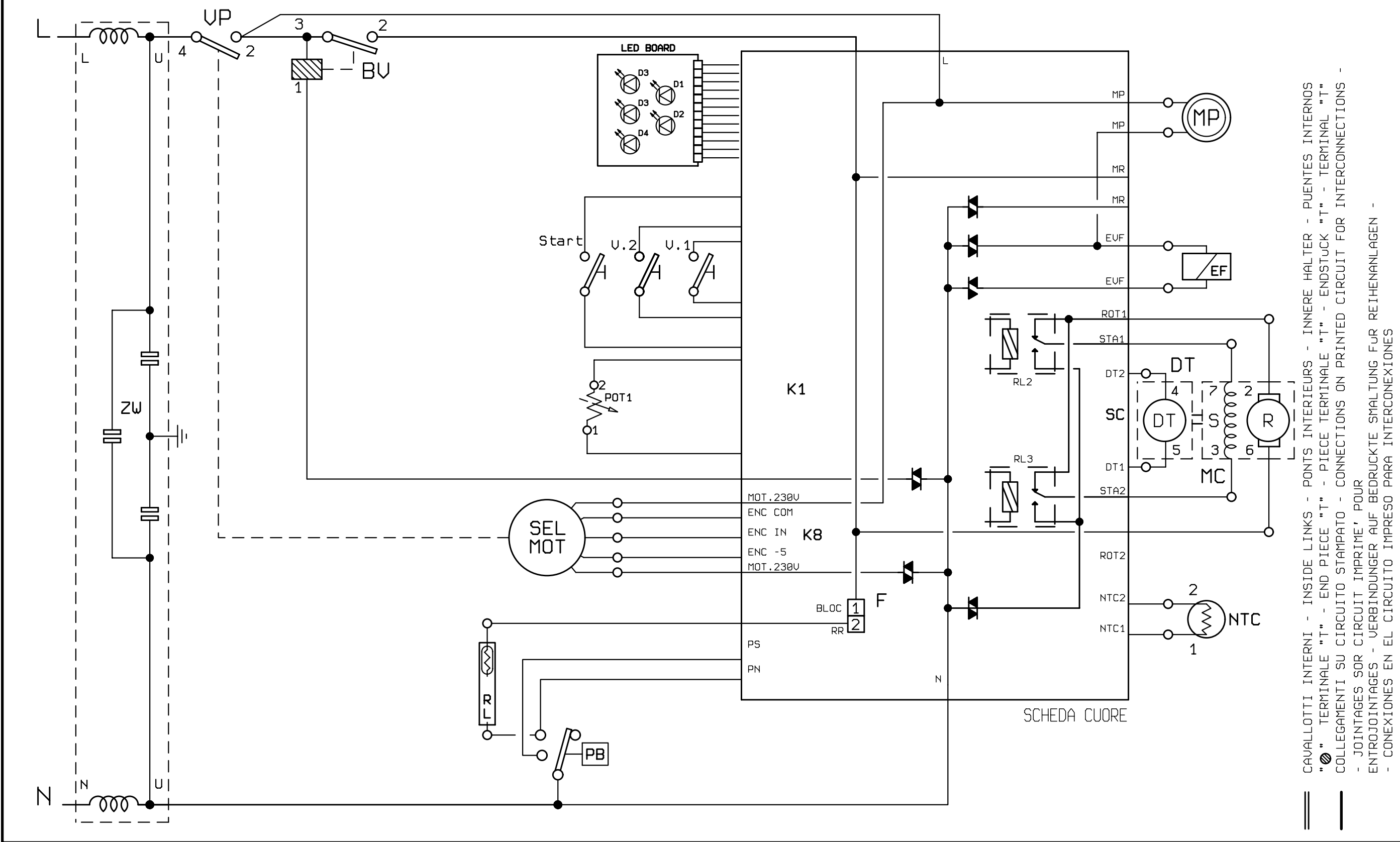
SCHEMA ELETTRICO

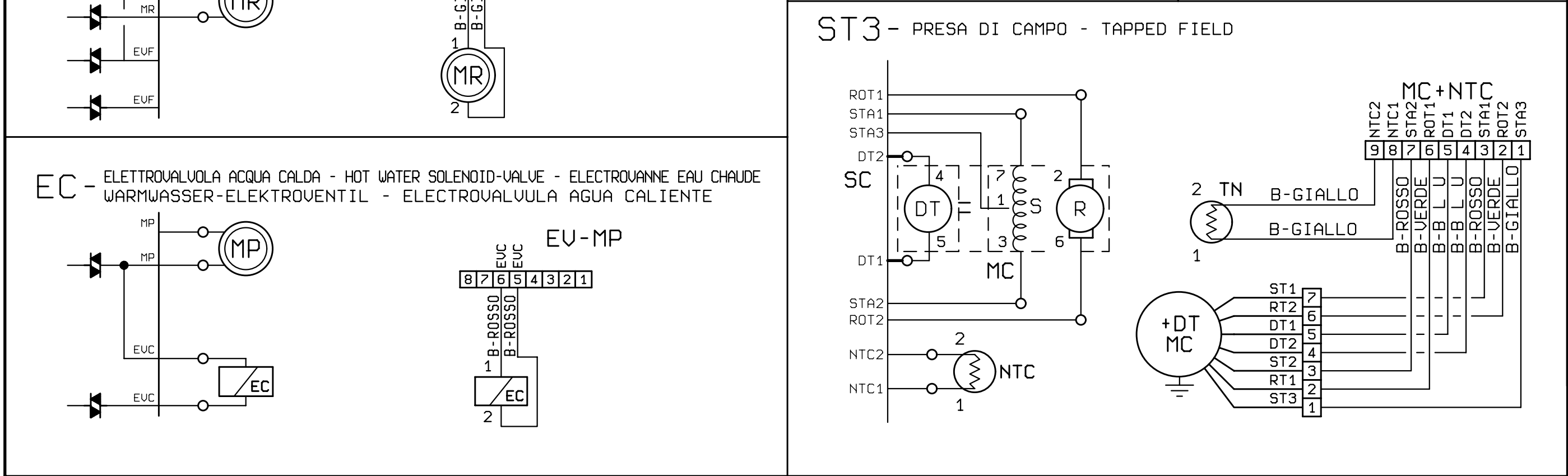
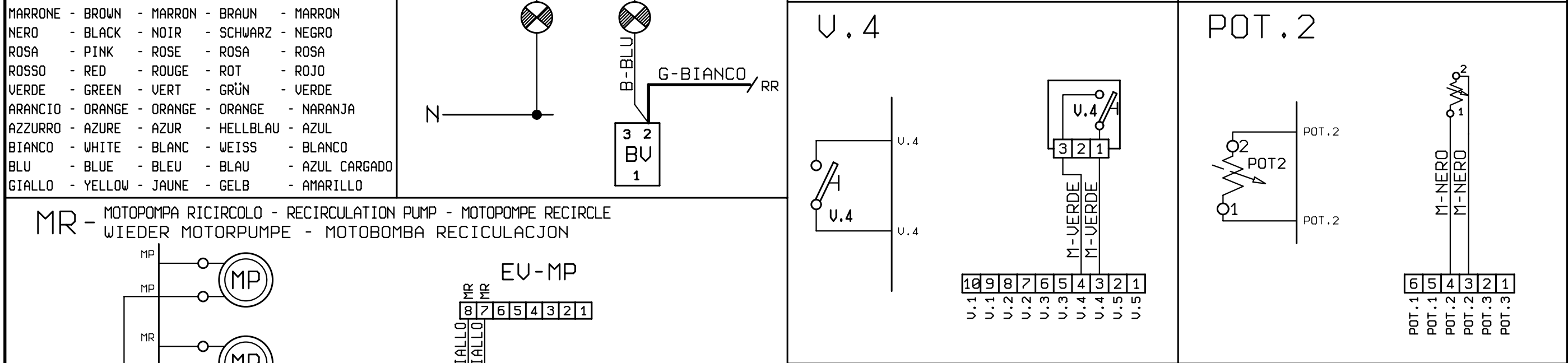
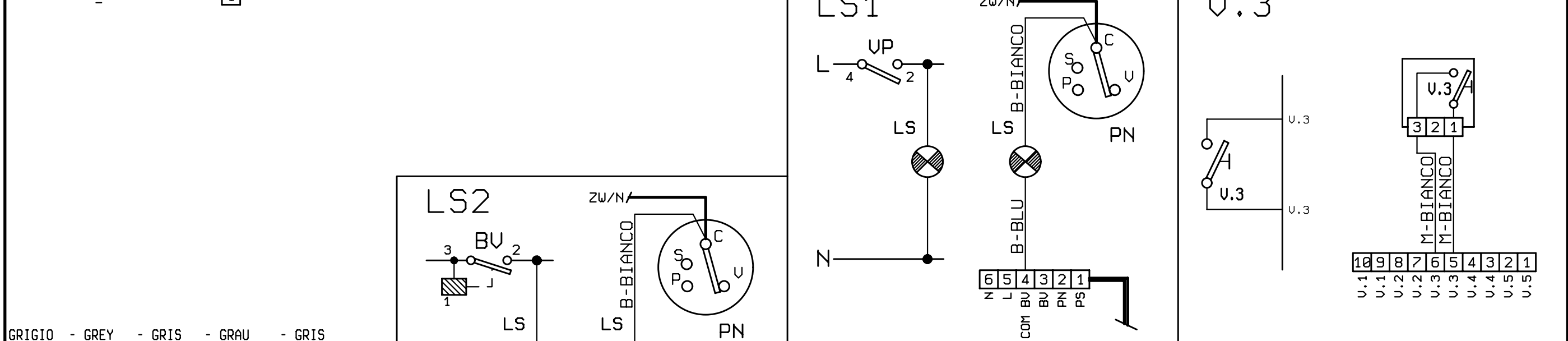
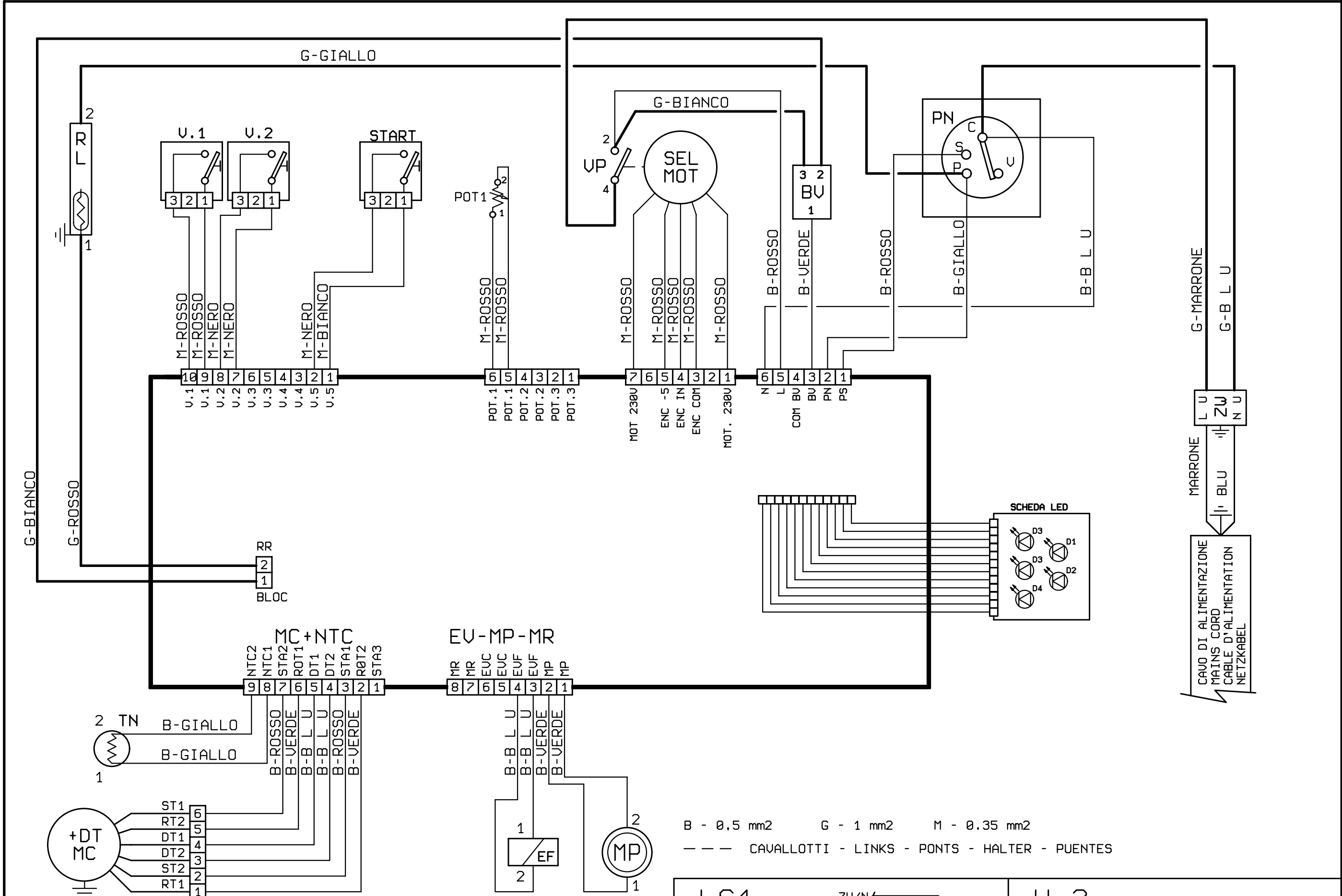
ELETRICAL DIAGRAMS - SCHEMAS ELETRIQUES
ELEKTRISCHE SCHALTPLASE - ESQUEMA ELECTRICO

CODICE DISEGNO - DRAWING CODE - CODE SCHEMA ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE SCHEMA CODE - CODIGO DISEÑO

41000654

RIPRODUZIONE VIETATA - FORBIDDEN REPRODUCTION - REPRODUCTION INTERDITE - NACHDRUCK VERBOTEN - REPRODUCCION PROHIBIDA





Legenda componenti lavaggio Liste composantes lavage Leyenda componentes lavado		Washing components list Waschung komponenten liste
Versione 12/11/2002		
AN	Antitrabocco - Anti-overflow - Dispositif anti debordement - Antiüberlaufener - Antidesbordamento	
AT	Timer asciugatura - Dryer timer - Programmateur sechage - Trochner timer - Programador secado	
BL	Basetta di linea - Terminal box - Boite a liesons - Klemmbrett - Placa de linea	
BR	Ritardatore apertura amperometrico - Amperometric opening delayer - Retardateur ouverture amperemetrique - Stromverzögerungsrelais - Placa retardadora amperimetrica	
BV	Ritardatore apertura voltmetrico - Voltmetric opening delayer - Retardateur ouverture voltmetrique - Voltmeter-Verzögerungsrelais - Placa retardadora voltmetrica	
CA	Condensatore - Capacitor - Condensateur - Kondensator - Condensador	
CB	Condensatore aggiunto - Additional capacitor - Condensateur supplementaire - Beifuegende Kondensator - Condensador suplementario	
CC	Condensatore centrifuga - Spin capacitor - Condensateur centrifuge - Zentrifuge Kondensator - Condensador centrifugado	
CL	Condensatore lavaggio - Washing capacitor - Condensateur lavage - Waschen - Kondensator - Condensador lavado	
DT	Dinamo tachimetrica - Tachometric dynamo - Bobine tachymetrique - Regel Dynamo - Dinamo taquimetrica	
EA	Elettrovalvola asciugatura - Drying solenoid valve - Electrovanne sechage - Trochen - Elektroventil - Electrovalvula secado	
EC	Elettrovalvola acqua calda - Solenoid valve for hot water - Electrovanne eau chaude - Warmes Wasser Elektroventil - Electrovalvula agua caliente	
EF	Elettrovalvola acqua fredda - Solenoid valve for cold water - Electrovanne eau froid - Kaltes Wasser Elektroventil - Electrovalvula agua fria	
FA	Centrifuga alta velocità - High speed spin - Centrifuge haute vitesse - Hochgesch windigkeit Schleuderung - Centrifugado alta velocidad	
FB	Centrifuga bassa velocità - Low speed spin - Centrifuge basse vitesse - Geschwindigkeit Schleuderung - Centrifugado baja velocidad	
FD	Funzione 4° risciacquo - 4th rinse function - Fonction 4eme rincage - 4 Spülung Funktion - Funcion cuarto enjuague	
FG	Funzione lavaggio 35 giri - 35 rpm washing function - Fonction 35 tours lavage - 35 Abwaschung Funktion - Foncion lavado 35 giros	
FN	Variante stock nord - Northern Europe market variation - Variation pour l'Europe du Nord - Anderung Nord Europa - Variante stock nortico	
FP	Protezione termostato di consenso - Protection for N.O. thermostat - Protection pour thermostat N.O. - Schutz fuer N.O. Thermostat - Protección termostato de paso 30°C	
FR	Rigenero - Regenerating rinse - Rincage avec regeneration - Ausspuelung - Aclarado	
FS	Funzione salto "stop con acqua in vasca" - Function for "jumping" over the "stop with water in tub" - Fonction pour "sauter" le "stop avec l'eau dans la cuve" - Funktion für "springen" die "stop mit wasser in wanne" - Foncion salto de "parada con agua en cuba"	
FT	Termofusibile - Thermal fuse - Fusible thermique - Thermosicherung - Termofusibile	
GT	Morsetto generale di terra - Earth connection - Serre cable de sol - Erdklemme - Toma general tierra	
GV	Morsetto messa a terra vasca - Tub earth connection - Serre cable de sol cuve - Waschbottich Erdklemme - Toma tierra cuba	
L1	Lampada spia alimentazione elettrica - Net pilot lamp - Lampe temoin - Kontrollampe - Piloto	

	alimentacion electrica
L2	Lampada spia fine asciugatura - End of drying pilot lamp - Lampe témoin du fin sechage - Ende-Trochnen - Kontrollampe - Piloto fin ciclo secado
L3	Lampada spia raffreddamento - Cool down pilot lamp - Lampe témoin refroidissement - Abkuehlung-Kontrollampe - Piloto enfriamiento
L4	Lampada spia cassetto acqua pieno - Pilot lamp for full water container - Lampe témoin boîte eau plein - Wasser Behälter Voll Kontrollampe - Piloto nivel maximo agua
L5	Lampada spia filtro intasato - Clogged filter pilot lamp - Lampe filtre engorgé - Verstopfter Filter Kontrollampe - Piloto filtro sucio
LA	Spia asciugatura - Drying cycle pilot lamp - Lampe témoin sechage - Trochen-Kontrollampe - Piloto secado
LD	Spia LED - LED pilot lamp - Lampe témoin LED - LED Kontrollampe - Piloto LED
LF	Spia asciugatura forte - Intensive drying pilot lamp - Lampe témoin sechage intensif - Starktrochen Lampe
LS	Spia generale - Pilot lamp - Lampe témoin - Kontrollampe
MA	Timer asciugatura - Drying timer - Timer sechage - Trochen Timer - Timer secado
MC	Motore a collettore - Brushes and collector motor - Moteur collecteur - Kollektor Motor - Motor a collector
MD	Motore centrifuga - Spin motor - Moteur essorage - Schleuderung Motor - Motor secado
ML	Motore lavaggio - Washing motor - Moteur lavage - Waschung motor - Motor lavado
MP	Elettropompa di scarico - Discharge electric pump - Pompe de vidange - Auslaufpumpe - Electrobomba vaciado
MR	Elettropompa di ricircolo - Electric pump for water recycling- Pompe de recyclage - Rezirkulation Pumpe - Electrobomba de recirculo
MT	Motorino timer - Timer motor - Moteur timer - Timer motor - Motor programador
MV	Motoventilatore asciugatura - Drying motor ventilator - Hélice sechage - Trochen Flügel - Motoventilador secado
PA	Pressostato alto livello - High level pressure switch - Pressostat du haut niveau - Hoch Pegel Druckwächter - Presostato nivel alto
PB	Pressostato basso livello - Low level pressure switch - Pressostat du bas niveau - Niedrig Pegel Druckwächter - Presostato nivel bajo
PD	Potenziometro tempo lavaggio - Potentiometer adj length of cycle - Potentiometre temps de lavage - Washzeit potentiometer - Potenciometro tiempo lavado
PH	Potenziometro temperatura - Potentiometer adj temperature - Potentiometre temperature - Temperatur potentiometer - Potenciometro temperatura
PN	Pressostato - Pressure switch - Interrupteur niveau - Druckwächter - Presostato
PR	Pressostato sicurezza resistenza- Heating element security pressure switch - Interrupteur niveau protection resistance - Heizwiderstand Sicherheit Druckwächter - Presostato seguridad resistencia lavado
PS	Pressostato sicurezza - Security pressure switch - Interrupteur niveau de sécurité - Sicherheit Druckwächter - Presostato seguridad
PT	Potenziometro velocità centrifuga - Potentiometer adj spin speed - Potentiometre vitesse essorage - Schleuderung geschwindigkeit potentiometer - Potenciometro velocidad centrifugado
PV	Pressostato variabile - Adjustable pressure switch - Pressostat variable - Variabler pressostat - Presostato variable
RA	Resistenza asciugatura - Drying heating element - Resistance sechage - Trockenheizung - Resistencia secado
RF	Resistenza asciugatura forte - Intensive drying heating element - Resistance sechage fort - Starktrocken Heizwiderstand - Resistencia secado energetico.
RL	Resistenza lavaggio - Washing heating element - Resistance lavage - Waschung

RT	Regolatore di temperatura a tempo - Timer for temperature regulation - Reglage temperature au temps - Zeit-Temperatur-Regler - Regulacion temperatura por tiempo
SC	Modulo motore a collettore - Collector motor electronic module - Platine electronique moteur collecteur - Modulo motor a colector
SD	Ritardatore di partenza - Start delay - Retardateur de depart - Start-Verspaeter - Placa retardadora
SF	Modulo funzioni - Function module - Module fonctions - Funktions modul - Modulo funciones
SM	Selettore motorizzato - Motorised selector - Selecteur motorise - Programmselektor - Selector motorizado
ST	Sonda termostato regolabile - Adjustable thermostat probe - Sonde pour thermostat reglable - Einstellbar Thermostat Sonde - Sonda termostato regulable
ST3	Presa di campo - Tapped field coil - Modulation de champ - Conexion velocidad maxima
SV	Velocità regolabile (potenziometro) - Adjustable speed (potentiometer) - Vitesse reglable (potentio-metre) - Einstellbar Geschwindigkeit (potentiometer) - Velocidad regulable (potenciometro)
TA	Termostato di sicurezza asciugatura - Drying cycle safety thermostat - Thermostat de securité sechage - Sicherheits-Thermostat Trocknung - Termostato seguridad secado
TB	Termostato bassa temperatura - Low temperature thermostat - Thermostat pour basse temperature - Niedrige temperatur thermostat - Termostato baja temperatura
TC	Termostato di consenso N.A. - Timer feed through N.O. thermostat - Alimentation timer par thermostat N.O. - N.O. thermostat timer speisung - Termostato de paso
TF	Termostato sicurezza asciugatura forte - Strong drying safety thermostat - Thermostat securité essorage fort - Starke Abtrocknen Sicherheit Thermostat - Termostato seguridad secado energetico
TM	Termostato di massima (84°C ± 2°) - Limit thermostat (84°C ± 2°) - Thermostat de securité (84°C ± 2°) - Sicherheits-Thermostat (84°C ± 2°) - Termostato de maxima (84°C ± 2°)
TN	Termostato NTC - NTC thermostat - Thermostat NTC - NTC thermostat - Termostato NTC
TP	Termostato di sicurezza ricircolo - Water recycling safety thermostat - Thermostat de securité recirculation eau sechage - Sicherheits-Thermostat für Rezirkulation - Termostato de seguridad recirculo
TR	Termostato regolabile - Adjustable thermostat - Thermostat reglable - Regulierbarer-Thermostat - Termostato regulable
TS	Termostato di sicurezza - Safety thermostat - Thermostat de securité - Sicherheits thermostat - Termostato de seguridad
V6	Tasto 6 Kg - 6 Kg push button - Poussoir 6 Kg - 6 Kg taste - Tecla 6 Kg
VA	Tasto ammollo - Soak button - Poussoir trempage Einweichen Taste - Tecla remoio
VB	Tasto bassa temperatura (60°C) - Low temperature (60°C) button - Touche basse temperature (60°C) - Niedrige Temperatur (60°C) Taste - Tecla baja temperatura (60°C)
VC	Tasto ciclo freddo - Cold washing button - Bouton lavage froid - Taste Kaltes Wasche - Tecla lavado frio
VD	Tasto extrarisciacquo - Super rinse pushbutton - Touche extra rincage - Extra spuelung taste - Tecla de superaclarado
VE	Tasto esclusione centrifuga - Spin cut-out button - Touche exclusion centrifuge - Schleuderans Taste - Tecla exclusion centrifugado
VF	Tasto asciugatura forte - Intensive drying pilot lamp - Touche sechage fort - Starke Trocknungstatste - Tecla secado energetico
VG	Tasto lavaggio 35 giri - 35 rpm washing pushbutton - Touche 35 tours lavage - 35 Abwaschung Drehzahl - Tecla 35 r.p.m. lavado
VH	Tasto start delay - Start delay pushbutton - Touche start delay - Start delay taste - Tecla start delay

VI	Tasto centrifuga istantanea - Sudden spin button - Touche essorage instantané - Taste Augenblick-licher-Schleudering - Tecla centrifugado instantaneo
VK	Tasto 90° - 90° pushbutton - Touche 90° - 90° taste - Tecla 90°
VL	Tasto "Plus" - "Plus" pushbutton - Poussoir "Plus" - "Plus" taste - Tecla "Plus"
VM	Tasto mezzo carico elettrico - Switch for electric half load - Touche demi chargement électrique - Elektrische Halb-Einladen Taste - Tecla media carga electrico
VN	Tasto mezzo carico meccanico - Switch for mechanical half load - Touche demi chargement mécanique - Mechanische Halb-Einladen Taste - Tecla media carga mecanico
VO	Tasto prelavaggio - Prewash pushbutton - Touche prelavage - Vorwashington taste - Tecla prelavado
VP	Tasto marcia/arresto - On/Off button - Touche marche/arret - Ein/Aus Schalter - Tecla marcha / parada
VQ	Tasto unidirezionale cesto – Unidirectional tumbling pushbutton - Touche rotation tambour unidirectionel - Taste für einseitige Trommeldrehung - Tecla unidireccional del tambor
VR	Tasto economia - Economic washing pushbutton - Poussoir lavage économique - Billigwasche Taste - Tecla economico
VS	Tasto fermo con acqua in vasca (spull stop) - Stop with water in tub button (spull stop) - Poussoir arret avec eau dans la cuve (spull stop) - Spull stop taste - Tecla flot
VT	Tasto 4° risciacquo - 4th rinse pushbutton - Touche de rincage - Spueltaste - Tecla aclarado
VU	Tasto super rapido - Rapid program button - Touche super rapide - Super schnell taste - Tecla super rapido
VV	Tasto cambio velocità - Speed change button - Poussoir changement de vitesse. - Geschwindigkeitsänderung Taste - Tecla cambio velocidad
VW	Tasto "Softwasher" - "Softwasher" pushbutton - Poussoir "Softwasher" - "Softwasher" Taste - Tecla "Softwasher"
ZR	Relè - Relay - Relais - Relais - Rele
ZT	Trasformatore - Transformer - Transformateur - Transformator - Transformador
ZW	Filtro antidisturbi radio - Radio interference suppressor - Filtre anti-bruit radio - EntstörungsfILTER - Filtro antiparasitario
H	Carico acqua fredda - Cold water filling - Chargement eau froid - Kaltwasserfüllung - Entrada agua fria
C	Carico acqua calda - Hot water filling - Chargement eau chaude - Warmwasserfüllung - Entrada agua caliente
D	Lavaggio delicato - Soft tumble - Mouvement délicat - Delicate Washung - Lavado delicado
F	Lavaggio forte - Strong tumble - Mouvement intensif - Stark Washung - Lavado energico
T	Resistenza con consenso termostato - Heater with thermostatic consent - Résistance avec consentement thermostatique - Heizung mit Thermostat Erlaubnis - Resistencia con paso termostato
S	Scarico - Discharge - Vidange - Ablauf - Vaciado
G	Rigenero - Water exchange - Régénération d'eau - Wasser-Austausch - Regeneracion de agua
P	Spull stop - Stop with water in tub - Arret avec eau dans la cuve - Spüllstop - Stop cuba llena (flot)
V	Raffreddamento - Cool down - Refroidissements - Abkühlung - Enfriamiento
M	Carico acqua miscelata - Mixed water filling-up - Chargement eau mélangé - Gemischte Wasserfüll. - Entrada agua mezclada
L	Alto livello - High water level - Haut niveau d'eau - Hoch Wasser Pegel - Nivel alto
4	Centrifuga lenta - Slow speed spin - Essorage lent - Langsame Zentrifuge - Centrifugado bajo
8	Centrifuga veloce - Fast speed spin - Essorage vite - Schnelle Zentrifuge - Centrifugado rapido

TABELLA CORRISPONDENZA CONTATTI PRESSOSTATO E BLOCCAPORTA - REFERENCE LIST FOR CONNECTIONS TO PRESSURE SWITCH AND DOOR INTERLOCK- TABLEAU DE CORRESPONDENCE POUR LES CONTACTS DU PRESSOSTAT ET RETARDATEUR OVERTURE-REFERENZEN LISTE FÜR DIE DRUCHWÄCHTER KONTAKTS UND OEFFNUNGS VERSPATER- TABLA DE CORRESPONDENCIA DE LOS CONTACTOS DEL PRESOSTATO Y BLOCAPUERTA

C Contatto comune - Common lead - Contatct comun - Gemeinkontakt - Contacto comun
V Vuoto - Tub without water - Sans eau dans la cuve - Ohne wasser in dem Waschbottich - Sin agua en la cuba
P Pieno - Tub full of water - Avec eau dans la cuve - Mit wasser in dem Washbottich - Con agua en la cuba
A Antitrabocco - Anti-overflow device - Antidebordage - Antiüberlaufener - Antidesbordamiento

	A	B
C	11	11
V	12	12
P	14	13
A	16	/
C	21	21
V	22	22
P	24	23
A	/	24

-Il contatto 16 della versione "A" corrisponde al contatto 24 dellaversione "B".

-Contact 16 of "A" version corresponds to contact 24 of "B" version.

-Le contact 16 de la version "A" correspond au contact 24 de la version "B".

-Der Kontakt 16 von "A" Version bezhalt der Kontakt 24 von "B" Version.

-El contacto 16 de la version "A" corresponde al contacto 24 de la version "B"

C	1
V	2
P	3
A	4

A	B
L	3
N	1
C	2

-Il contatto L della versione "A" corrisponde al contatto 3 dellaversione "B".

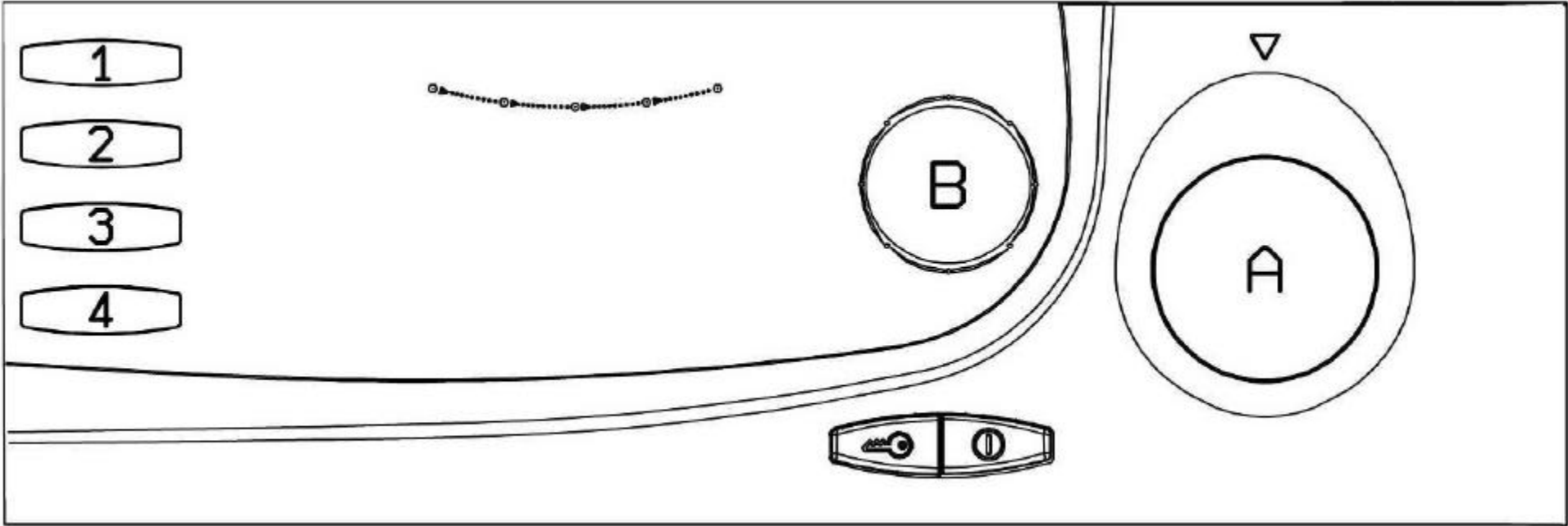
-Contact L of "A" version corresponds to contact 3 of "B" version.

-Le contact L de la version "A" correspond au contact 3 de la version "B".

-Der Kontakt L von "A" Version bezhalt der Kontakt 3 von "B" Version.

-El contacto L de la version "A" corresponde al contacto 3 de la version "B"

DATI TECNICI – TECHNICAL DATA – DONNÉES TECHNIQUES – TECHNISCHE DATEN – DATOS TECNICOS



	1	2	3	4
TASTO	Super Rapido	Stiro facile/anti piega	Extra risciacquo	Lavaggio intensivo
BUTTON	Rapid program/ quick wash	Fast iron/quick iron/rinse hold	Extra rinse	Stain buster
TOUCHE	Super rapide	Repassage facile	Super rincage	Taches difficiles
TASTE	kurz	Leichtbugeln	Estraspulen	Intensiv
TECLA	Lavado Rapido	Antiarrugas / Planchado facil	Super aclarado	Manchas resistentes

	A	B
MANOPOLA	Timer	Centrifuga
KNOB	Timer	Spin
MANETTE	Programmateur	Essorage
KNOPF	Timer/select.	Schleuderwahl
MANDO	Programador	Centrifugado

ENERGY LABEL	
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE TENSION TENSION SPANNUNG TENSION DE ALIMENTACION	220-230/50hz
GIRI DI CENTRIFUGA SPIN ESSORAGE SCHLEUDERDREHZAHL CENTRIFUGADO	1000
CLASSE DI CONSUMO ENERGY RATING CLASSE ENERGETIQUE ENERGIEEFFIZIENZKLASSE CLASE DE CONSUMO	A
CONSUMO DI ENERGIA KWh POWER CONSUPTION KWh CONSOMMATION D'ENERGIE KWh STROVERBRAUCH KWh CONSUMO DE ENERGIA KWh	0.66
EFFICACIA DI LAVAGGIO WASHING EFFICIENCY RATING EFFICACITÉ DE LAVAGE WASCHEFFIZIENZKLASSE EFFICACIA DE LAVADO	A
CAPACITÀ DI LAVAGGIO LOAD CAPACITY CAPACITÉ DE LAVAGE FASSUNGSVERMOGEN CAPACIDAD DE LAVADO	3.5 kg
CONSUMO TATALE ACQUA TOTAL WATER CONSUPTION CONSOMMATION TOTALE D'EAU WASSERVERBRAUCH CONSUMO TOTAL AGUA	39

IP	Scatti (Imp)	Programma		Temp. Max
0	30 - I	STOP		
1	1 - I	Cotone	Lungo	90°
2	2 - I	Cotone	Prelavaggio	60°
3	3 - I	Cotone	Lungo	60° (IEC)
4	4 - I	Cotone	Lungo	50°
5	5 - I	Cotone	Lungo	40°
6	6 - I	Cotone	Lungo	Freddo
7	7 - I	Cotone	Centrifuga finale	
8	8 - I	STOP		
9	9 - I	Misti	Prelavaggio	60°
10	10 - I	Misti	Lungo	60°
11	11 - I	Misti	Lungo	50°
12	12 - I	Misti	Lungo	40°
13	13 - I	Misti	Lungo	30°
14	14 - I	Misti	Lungo	Freddo
15	15 - I	Misti	Centrifuga finale	
16	16 - I	STOP		
17	17 - I	Delicati	Corto	40°
18	18 - I	Lana	Corto	30°
19	19 - I	Lana	Corto	Freddo
20	20 - I	Lana	Centrifuga finale	
21	21 - I	STOP		
22	22 - I	Speciale	Rapido 29'	50°
23	23 - I	Speciale	Rapido 29'	50°
24	24 - I	Speciale	Rapido 29'	50°
25	25 - I	Speciale	Lavaggio a mano	30°
26	26 - I	Speciale	Lavaggio a mano	30°
27	27 - I	Speciale	Lavaggio a mano	30°
28	28 - I	Misti	Risciacqui	
29	29 - I	Speciale	Scarico	